

Zeitschrift: Verhandlungen der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft = Actes de la Société Helvétique des Sciences Naturelles = Atti della Società Elvetica di Scienze Naturali

Herausgeber: Schweizerische Naturforschende Gesellschaft

Band: 135 (1955)

Rubrik: Rapport du Comité central, Rapport financier, Inventaires et Publications

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

III.

**Rapport du Comité central,
Rapport financier, Inventaires et Publications**

**Bericht des Zentralvorstands,
Rechnungen, Inventare und Veröffentlichungen**

**Rapporto del Comitato centrale,
Rapporto finanziario, Inventarii e Pubblicazioni**

Rapport du Comité central de la S. H. S. N.

pour l'année 1954

présenté par *J. de Beaumont*

Le développement prodigieusement rapide de la science pose bien des problèmes à notre Société. Nous pouvons nous demander si notre organisation est à la mesure de la situation présente, si nos moyens suffisent pour les besoins actuels. Ne devrions-nous pas prendre une part plus active aux recherches dans les domaines de la physique et de la chimie nucléaires ? Il est certain que ce sont là des questions d'une très grande importance pour nous. Le Comité central s'en préoccupe ; il serait heureux de trouver des moyens pour resserrer nos liens avec les physiciens et les chimistes.

Il ne faut cependant pas que cet essor des recherches qui gravitent autour de l'atome nous fasse oublier les mathématiques et les sciences naturelles, qui nous sont plus étroitement attachées. Malgré le développement de l'énergie nucléaire, l'ingénieur aura toujours besoin du géologue pour asseoir les bases de son usine, l'agriculteur devra s'adresser au généticien et au sélectionneur pour qu'ils lui livrent les races végétales les mieux adaptées à notre pays, à l'entomologiste pour le garantir de l'attaque des insectes nuisibles.

Bref, si une partie de la science, de par l'ampleur des moyens mis en œuvre, nous échappe fatalement quelque peu, il nous reste néanmoins un domaine immense, en progrès constant lui aussi, où nous pouvons exercer notre activité. Qu'on le veuille ou qu'on le regrette, la science prendra toujours plus de place dans notre civilisation et l'avenir sera aux nations qui auront su développer leurs institutions de recherche. Si nous pensons simplement aux commissions de la S.H.S.N., notre devoir est d'encourager et de faciliter leur travail, pour qu'elles soient en mesure d'accomplir la tâche qui leur est confiée.

Il est nécessaire pour nous d'avoir l'appui, matériel et moral, de nos hautes autorités et nous devons être reconnaissants au chef du Département de l'intérieur et au Conseil fédéral tout entier de leur compré-

hension dans ce domaine. Il est précieux pour nous de savoir qu'ils s'intéressent à notre activité.

L'on pouvait craindre, devant le nombre toujours croissant des congrès internationaux et des réunions scientifiques de toute sorte, que nos assemblées annuelles ne soient quelque peu délaissées. Il n'en est heureusement rien et elles sont toujours aussi fréquentées. Cela montre que les participants savent combien est profitable la rencontre avec des collègues d'autres régions, dans une atmosphère sympathique. Nous regrettons cependant, comme le précédent Comité central, qu'il soit si difficile d'obtenir une participation active des jeunes. De nouveaux efforts devront être faits pour les attirer à nos assemblées.

Etat nominatif

Au cours de l'année, nous avons enregistré 8 démissions; 17 de nos membres sont décédés. Ces départs ne sont pas complètement compensés par 19 admissions. Dans ce domaine aussi, nous devons faire des efforts, pour augmenter notre effectif. Nous faisons tout particulièrement appel aux chefs d'instituts, pour qu'ils encouragent leurs collaborateurs à adhérer à notre association.

Séances et Assemblées

La séance du Sénat a eu lieu à Berne le 23 mai; le procès-verbal en a paru dans nos «Actes». C'est à Altdorf, du 25 au 27 septembre, sous la présidence du Dr Max Oechlin, que s'est tenue notre Assemblée générale. Les quelque 300 participants garderont le meilleur souvenir de ces journées et le Comité doit sa reconnaissance au président annuel. C'est au cours de 7 séances que le Comité central a étudié les affaires de la Société; il est inutile d'ajouter, je pense, que les discussions, souvent fort intéressantes, se sont déroulées dans une ambiance cordiale. Comme toujours, l'Assemblée annuelle a été préparée dans une séance, tenue le 11 mars à Berne, à laquelle prenaient par le président annuel et les présidents de toutes les sections.

Publications

Le volume habituel des «Actes» a paru, de même qu'un volume des «Mémoires» consacré au travail de M. René Hantke: «Die fossile Flora der obermiozänen Oehninger-Fundstelle Schrotzburg.» Nous pourrions signaler aussi les nombreuses publications de nos commissions.

Représentations et relations internationales

La Société a été représentée dans une série de manifestations nationales et internationales. En voici la liste:

3^e Congrès de météorologie alpine, à Davos, du 12 au 14 avril. Délégué: Prof. Ch. Blanc, Lausanne.

11^e Congrès international d'ornithologie, à Bâle, du 29 mai au 6 juin. Délégué: Prof. J. de Beaumont, Lausanne.

- Assemblée générale de l'Union internationale de physique pure et appliquée, à Londres, du 7 au 10 juillet. Délégué: Prof. A. Perrier, Lausanne.
- Congrès de l'Association française pour l'avancement des sciences, à Poitiers, du 16 au 22 juillet. Délégué: Prof. G. Tiercy, Genève.
- Congrès de l'Union internationale de cristallographie, à Paris, du 21 au 28 juillet. Délégué: Prof. W. Nowacki, Berne.
- Assemblée générale de l'Union mathématique internationale, à La Haye, du 31 août au 1^{er} septembre et Congrès international des mathématiciens, à Amsterdam, du 2 au 9 septembre. Délégués: Prof. J. Burckhardt et Prof. E. Stiefel, Zurich.
- Annual Meeting of the British Association for the Advancement of Science, à Oxford, du 1^{er} au 8 septembre. Délégué: Prof. W. Feitknecht, Berne.
- 10^e Assemblée générale de l'Union internationale de géodésie et de géophysique, à Rome, du 15 au 29 septembre. Délégués: Prof. C.-F. Bäschlin, Zurich, et Dr W. Mörkofer, Davos-Platz.
- Centenaire de la Société thurgovienne des sciences naturelles, à Frauenfeld, en octobre. Délégué: Prof. Ch. Blanc, Lausanne.
- Congrès de l'Association italienne pour l'avancement des sciences, à Naples, du 16 au 20 octobre. Délégué: Prof. J. de Beaumont, Lausanne.

Finances

Comme l'indique le rapport du trésorier, le compte d'exploitation de la Société boucle sans difficultés. Une somme de 20 000 francs a été prélevée sur les intérêts du Fonds central pour subventionner l'expédition africaine du professeur A. Heim; d'autres subsides ont été accordés pour faciliter l'organisation en Suisse de congrès internationaux.

Dans sa séance du 23 mai, le Sénat avait chargé le Comité central d'entreprendre une campagne en vue d'obtenir une augmentation des subsides fédéraux, devenus nettement insuffisants pour l'activité de plusieurs de nos commissions. Des démarches ont été faites et nous avons obtenu une augmentation de 50 000 francs, somme à laquelle se sont encore ajoutés 20 000 francs spécialement destinés au Centre suisse de recherches scientifiques en Côte-d'Ivoire. Ce résultat est très heureux et très encourageant et nous devons remercier chaleureusement le Département de l'intérieur, les Commissions des finances et les Chambres fédérales qui ont montré ainsi que le travail accompli par nos commissions était estimé à sa juste valeur. Nul doute que les présidents des commissions qui ont été avantagées par cet accroissement de subside n'aient à cœur de justifier la confiance qui leur a été témoignée.

En terminant, qu'il soit permis au Comité central de remercier pour leur activité le Dr Frey, notre bibliothécaire et Mademoiselle Zollinger, notre très fidèle secrétaire.

Rapport du trésorier central de la S. H. S. N. pour l'année 1954

Le compte d'exploitation pour l'année courante solde par un boni de 6060 fr. 70, faisant passer le capital disponible de 38015 fr. 38 à 44076 fr. 08; ce résultat particulièrement favorable est dû à deux legs et deux dons destinés à faciliter l'impression de nos Actes; cette impression, fort coûteuse, constitue le plus gros poste de nos dépenses, heureusement allégés grâce à la publicité.

Le capital inaliénable s'est accru des contributions de quatre membres à vie, soit de 800 fr.

Le Fonds central a diminué de 10668 fr. 95 et se monte à 567742 fr. 87.

Les intérêts des capitaux de la Société et des fonds gérés par elle se sont élevés à 43427 fr. 63. La valeur nominale des titres est de 1254864 fr.

Lausanne, le 2 mai 1955.

Ch. Blanc

Die Rechnungen der S. N. G. für das Jahr 1954

A. Quästorat

I. Betriebsrechnung	1
Abschluß	2
Anhang: Ausweis über die Kredite der Eidgenossenschaft	3
II. Kapitalrechnungen	
Disponibles Kapital der Gesellschaft	4
Stammgutrechnung	5
Fonds Cécile Rübel (1942)	6
Fonds für den Preis von Dr. Schläfli (1863)	7
Legat Prof. F. A. Forel (1912)	8
Rübel-Fonds für Pflanzengeographie (1914)	9
Fonds für die Reservate in Robenhausen (1918)	10
Fonds «Stiftung Dr. Joachim de Giacomi» (1922)	11
Fonds «Aargauerstiftung» (1925)	12
Fonds Daniel Jenny (1926)	13
Zentralfonds (1929)	14
Kommission für luftelektrische Untersuchungen (1913)	15
Kommission für die Schweiz. Paläontologischen Abhandlungen (1940)	16
Anhang: Wertschriften der S. N. G.	17
III. Abrechnungen der Kommissionen mit Krediten der Eidgenossenschaft:	
Denkschriften-Kommission	18
Gletscher-Kommission	19
Kryptogamen-Kommission	20
Kommission für das Schweiz. Naturwissenschaftliche Reisestipendium	21
Pflanzengeographische Kommission	22
Kommission für die wissenschaftliche Erforschung des Nationalparks	23
Hydrobiologische Kommission	24
Jungfrauoch-Kommission	25
IV. Inventar, Betriebs- und Kapitalrechnung des Reparationsfonds der Geologischen Kommission	
<i>Bilanz vom 31. Dezember 1954</i>	27

B. Jahresrechnungen und Bilanzen der Unternehmungen der S. N. G. mit Spezialrechnungsführern

Verwaltete Gelder und Fonds für:

Geologische Kommission (O. P. Schwarz)	28
Geodätische Kommission (Prof. C. F. Baeschlin)	29
Geotechnische Kommission (Prof. F. de Quervain)	30
Euler-Fonds (Dr. Ch. Zoelly)	31
Hydrologische Kommission (Prof. E. Meyer-Peter)	32
Bericht der Rechnungsrevisoren	33

1

I. Betriebsrechnung

Einnahmen		Fr.
A. 1.	Einzahlung von vier neuen lebenslänglichen Mitgliedern	800.—
	Jahresbeiträge von ordentlichen Mitgliedern	10 933.20
2.	Verkauf von «Verhandlungen» und der Bibliographie usw. . . .	207.—
3.	Beiträge von Kommissionen an die Betriebsrechnung	6 849.05
4.	Für Inserate in den «Verhandlungen»	7 200.—
5.	Geschenke:	
	Nachtrag Legat von Frau Julie Haffter	2 397.50
	Legat Dr. W. Denzler, Vézenaz	250.—
	an Druck «Verhandlungen»	600.—
B.	Überträge von Kapitalrechnungen:	
1.	Vom Gesellschaftskapital, Zinsen	3 769.45
2.	Fonds Cécile Rübel	2 556.20
3.	Fonds für den Preis von Dr. Schläfli	1 358.55
4.	Legat Prof. F. A. Forel	—.—
5.	Fonds für die Reservate in Robenhausen	—.—
6.	Fonds «Stiftung Dr. J. de Giacomi»	8 437.80
7.	Fonds «Aargauerstiftung»	—.—
8.	Fonds Daniel Jenny	19.85
9.	Zentralfonds	30 311.75
10.	Luftelektrische Kommission	—.—
11.	Kommission für die Schweizerischen Paläontologischen Abhandlungen	5 097.30
		80 787.65

Ausgaben

A. 1.	Jahresversammlung in Altdorf	395.15
2.	Herausgabe der «Verhandlungen» 1954:	
	Druck der «Verhandlungen»	9 378.10
	Separatabzüge	545.10
	Inserate	325.20
	Druck der Nekrologe	2 036.70
	Separatabzüge	510.35
	Porti	10.75
	Versendungskosten: Kartonhüllen, Bänden usw.	442.—
	Porti	372.70
		13 620.90
	Papierpreisabschlag	430.50
		13 190.40
3.	Verwaltungskosten:	
a)	Versicherungen, AHV	933.90
	Depotgebühren	83.—
		1 016.90
b)	Personalausgaben	11 060.30
c)	Büromaterial	271.55
d)	Porti und Telegramme	498.55
	abzüglich Rückvergütungen	186.55
		312.—
	Postscheckgebühren	68.60
		380.60
	Übertrag	12 729.35
		13 585.55

		Fr.
	Übertrag	12 729.35
		13 585.55
e)	Drucksachen, Buchbinderarbeiten .	301.50
f)	Reiseentschädigungen	1 547.15
g)	Büroreinigung.....	345.50
h)	Verschiedenes	49.15
		<hr/>
4.	Übertrag auf Rechnung Stammkapital von vier neuen lebenslänglichen Mitgliedern	800.—
5.	Ankauf der Euler-Werke	100.—
 B. Aufwendungen für spezielle Zwecke, für die Separatfonds bestehen:		
1.	Fonds für den Preis von Dr. Schläfli:	
	Schläfli-Preis an Dr. E. H. Kistler, Bern	1 000.—
	Für Gutachten	200.—
	Zirkular Preisfragen	97.50
	Beitrag an die S.N.G.	54.25
	Separata	6.80
		<hr/>
		1 358.55
2.	Legat Prof. F. A. Forel	—.—
3.	Fonds für die Reservate in Robenhausen	—.—
4.	Fonds «Stiftung Dr. Joachim de Giacomi», Zahlungen auf Grund des § 11 des Reglementes an:	
	Dr. R. Hantké, Rorschach	2 000.—
	Dr. G. Amstutz, Peru	1 600.—
	Prof. F. Baltzer, Bern	1 000.—
	Prof. Nowacki, Bern	648.45
		<hr/>
		5 248.45
	Verwaltungskosten:	
	Rente	2 500.—
	Beitrag an die S.N.G.	531.25
	Grabstätte Dr. J. de Giacomi	50.—
	Bürospesen	94.80
	Separata	6.80
	Bankspesen	6.50
		<hr/>
		3 189.35
		8 437.80
5.	Fonds «Aargauerstiftung»	—.—
6.	Fonds Daniel Jenny	
	Beitrag an die S. N. G.	19.85
		<hr/>
	Übertrag	39 274.40

		Fr.
	Übertrag	39 274.40
7. Zentralfonds:		
Beitrag an Prof. Heim, Zürich.....	20 000.—	
Beitrag an 11. Internationalen Ornitho- logenkongreß, Basel.....	2 000.—	
Beitrag an «50 Jahre Relativitäts- theorie»	2 000.—	
Beitrag an Dr. P. Beck, Thun	600.—	
Beitrag an Prof. Paréjas, Genève	475.—	
Reise- und Sitzungsspesen	1 240.35	
Schweizer Komitee für Optik	45.—	
Ehrenaussgaben	45.70	
Beitrag an die Betriebsrechnung S. N. G.	1 020.50	
Porti.....	150.—	
Klischeemiete	8.—	
Büchler & Co., Bern	2 727.20	30 311.75
8. Lufterlektrische Kommission		—.—
9. Kommission für die Schweiz. Paläonto- logischen Abhandlungen:		
E. Birkhäuser & Co., Basel	1 460.55	
Ankauf von Separata	502.90	
Lichtdruck AG, Zürich	2 434.—	
Steiner & Co., Basel, Klischees	241.85	
Inserat	50.—	
Zeichnungen	60.—	
Photokopien	10.—	
Reise- und Telefonspesen	25.—	
Feuerversicherung	95.—	
Beitrag an die S. N. G.	153.20	
Bankspesen.....	64.80	5 097.30
C. Abrechnungen der Kommissionen der S. N. G. mit Krediten der Eidgenossenschaft, für die deren Quästorat Rechnungsführer ist, siehe 18-25.....		—.—
		<u>74 683.45</u>
	Abschluß	
Total der Einnahmen	80 787.65	
Total der Ausgaben	74 683.45	
Vorschlag der Betriebsrechnung	<u>6 104.20</u>	

Ausweis über die Kredite der Eidgenossenschaft für das Jahr 1954

3

die durch die Kasse der S.N.G. zur Auszahlung oder Überweisung gelangten.

	Fr.	
A. Von der Eidgenossenschaft bewilligte Kredite für das Jahr 1954, vgl. Zusammenstellung (davon Fr. 8454.05 Pflichtbeiträge der Schweiz an int. Unionen und Konstantentabellen).....	258 454.05	
B. Geldeingangsausweise:		
Beiträge an Kommissionen und Zweiggeseilschaften	250 000.—	
Beiträge an internationale Unionen und Konstantentabellen ...	8 454.05	
	<hr/>	
	258 454.05	
C. Ausgänge:		
<i>a) Überträge auf die Rechnungen von Kommissionen der S.N.G.:</i>		
1. Rechnungen durch den Rechnungsführer der S.N.G.:		
Denkschriften-Kommission	10 000.—	
Gletscher-Kommission	7 000.—	
Hydrobiologische Kommission	7 000.—	
Naturw. Reisestipendium-Kommission	6 600.—	
Kryptogamen-Kommission	5 000.—	
Pflanzengeographische Kommission.....	5 000.—	
Kommission für die wissenschaftliche Erfor- schung des Nationalparks	5 000.—	
Komm. f. d. Forschungsstation Jungfrauoch ..	1 000.—	46 600.—
2. Kommissionen mit eigenen Rechnungsführern:		
Geologische Kommission	103 000.—	
Geodätische Kommission	58 000.—	
Geotechnische Kommission	15 000.—	
Hydrologische Kommission	6 000.—	182 000.—
	<hr/>	
<i>b) Zahlungen an Zweiggeseilschaften der S. N. G.:</i>		
Schweiz. Zoologische Gesellschaft	3 500.—	
Schweiz. Botanische Gesellschaft	5 000.—	
Commentarii Math. Helv.....	6 400.—	
Schweiz. Paläontologische Gesellschaft	3 000.—	
Schweiz. Entomologische Gesellschaft	1 500.—	
Schweiz. Gesellschaft für Anthropol. u. Ethnol.	2 000.—	
Schweiz. Chemische Gesellschaft	—.—	
Schweiz. Physikalische Gesellschaft	—.—	21 400.—
	<hr/>	
<i>c) Zahlungen an internationale Unionen:</i>		
Conseil int. des Unions scientifiques ... \$ 196.—	} 1 547.75	
Union int. d'astronomie		\$ 163.30
Union int. de mathématique	\$ 130.40	561.05
Union int. de géodésie et géophysique . £ 200.—		2 450.80
Union int. de chimie pure et appliquée . \$ 75.—		321.55
Union radio-scientifique int. Goldfr. 450.—		642.90
Union int. de physique	\$ 40.—	174.—
Union int. de géographie.....	\$ 100.—	431.20
Union int. de cristallographie.....	£ 10.—	124.80
Union int. de biologie		200.—
Tables int. de Constantes	2 000.—	8 454.05
	<hr/>	
	258 454.05	

4

II. Kapitalrechnungen

Fr.

Disponibles Kapital

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre			38 015.38
B. Einnahmen:			
Zinsen: Übertrag von Stammgutrechnung,			
siehe 5	3 354.30		
Depositenheft, siehe 17 , Nr. 2 ...	341.40		
Rückvergütung der Verrechnungs-			
steuer.	73.75		
	<u>3 769.45</u>		
Vorschlag der Betriebsrechnung, siehe 1 ..	6 104.20	9 873.65	
C. Ausgaben:			
Übertrag der Zinsen auf Betriebsrechnung,			
siehe 1	3 769.45		
Stempelgebühren	43.50	3 812.95	
		<u>6 060.70</u>	
		Vorschlag der Kapitalrechnung	6 060.70
D. Vortrag auf neue Rechnung			<u>44 076.08</u>

5

Stammgutrechnung

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre			119 236.84
B. Einnahmen:			
Zinsen: von Obligationen des Fonds, Spe-			
zifikation, siehe 17	3 344.60		
von Gutscheinen, siehe 17	9.70		
Ablösung der Jahreszahlungen von 4 le-			
benslänglichen Mitgliedern, siehe 1	800.—		
	<u>4 154.30</u>		
Aufnahme ins Inventar von nom.			
Fr. 4000.— Obligationen	4 000.—	8 154.30	
C. Ausgaben:			
Übertrag der Zinsen auf Kapitalrechnung,			
siehe 4	3 354.30		
Ankauf von nom. Fr. 4000.— Obligationen	4 172.65	7 526.95	
		<u>627.35</u>	
		Vorschlag der Stammgutrechnung	627.35
D. Vermögensstand am 31.12.1954 (unantastbares Stammkapital) ..			<u>119 864.19</u>

6

Fonds Helene und Cécile Rübel

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre			50 000.—
B. Einnahmen:			
Zinsen von Obligationen, siehe 17	1 415.30		
Zinsen von Depositenheft, siehe 17 , Nr. 3.	13.60		
	<u>1 428.90</u>		
Verkauf von nom. Fr. 3000.— Oblig.	3 171.50	4 600.40	
C. Ausgaben:			
Übertrag auf die Betriebsrechnung der Ge-			
sellschaft (an Druck von Verhandlun-			
gen), siehe 1	2 556.20		
Entlassung aus dem Inventar von nom.			
Fr. 3000.— Oblig.	3 000.—		
Bankspesen	44.20	5 600.40	
		<u>1 000.—</u>	
		Vermögensabnahme	1 000.—
D. Vortrag auf neue Rechnung			<u>49 000.—</u>

Fonds für den Preis von Dr. Schläfli

Fr. **7**

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre, nom.			37 509.64
B. Einnahmen:			
Zinsen von Obligationen, siehe 17	961.—		
Zinsen von Sparheft, siehe 17 , Nr. 4	123.78	1 084.78	
C. Ausgaben:			
Übertrag auf die Betriebsrechnung, siehe 1	1 358.55		
Depotgebühren	22.90	1 381.45	
			<u>296.67</u>
D. Vortrag auf neue Rechnung			<u>37 212.97</u>

Legat Prof. F. A. Forel

8

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre			2 551.10
B. Einnahmen: Zinsen, siehe 17 , Nr. 5	38.35		
Rückerstattung der Verrechnungssteuer ..	11.—	49.35	
C. Ausgaben: keine			—.—
			<u>49.35</u>
D. Stand des Legates am 31.12.1954, siehe 17 , Nr. 5			<u>2 600.45</u>

Rübel-Fonds für Pflanzengeographie

9

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre			60 000.—
B. Einnahmen: Zinsen von Obligationen, siehe 17			1 550.30
			<u>61 550.30</u>
C. Ausgaben:			
Übertrag auf die Jahresrechnung der Pflanzengeographischen Kommission, siehe 23			1 550.30
			<u>60 000.—</u>

Fonds für die Reservate in Robenhausen

10

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre			1 081.75
B. Einnahmen:			
Zinsen, siehe 17 , Nr. 6		20.15	
C. Ausgaben:			
Depotgebühr		2.—	
			<u>18.15</u>
D. Vermögensstand am 31.12.1954			<u>1 099.90</u>

11

Fonds «Stiftung Dr. Joachim de Giacomi»

Inventar der Obligationen des Fonds		Fr.
Bestand am 1. 1. 1954		329 431.—
Eingang im Jahre 1954		—.—
Ausgang im Jahre 1954 (davon Abschreibung des Kurswertes Fr. 67.—)		6 067.—
Bestand am 31. 12. 1954		<u>323 364.—</u>

Kapitalrechnung des Fonds

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre, nom.		324 487.26
B. Einnahmen:		
Zinsen: Obligationen, siehe 17	10 502.25	
Depositenhefte, siehe 17 , Nr. 7	116.85	
Rückerstattung der Verrechnungssteuer ..	5.50	
Erlös aus nom. Fr. 6000.— Obligationen .	6 510.—	17 134.60
C. Ausgaben:		
Übertrag auf die Betriebsrechnung, siehe 1	8 437.80	
Entlassung aus dem Inventar von nom. Fr. 6000.— Obligationen	6 000.—	
Depotgebühren	231.70	
Abschreibung Kurswert	67.—	14 736.50
	Vorschlag der Fondsrechnung	<u>2 398.10</u>
D. Vermögenstand am 31.12.1954		<u>* 326 885.36</u>

* Hiezu kommt ein mit Nutznießung belastetes Legat von nom. Fr. 24 200.— Obligationen (Wert 31.12.1954) und Sparheft von Fr. 6922.50.

12

Fonds «Aargauerstiftung»

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre		14 572.65
B. Einnahmen:		
Zinsen: Obligationen, siehe 17	99.75	
Übertrag auf Äufnungskapital	49.85	
Zinsen Sparheft Äufnungskapital, siehe 17 , Nr. 8.....	119.10	
Zinsen Sparheft Honorarfonds	97.50	366.20
C. Ausgaben:		
Übertrag auf die Betriebsrechnung	—.—	
Übertrag auf Äufnungskapital	49.85	
Depotgebühren	3.—	52.85
	Vorschlag der Kapitalrechnung	<u>313.35</u>
D. Vermögenstand am 31.12.1954		<u>14 886.—</u>
Schenkenskapital	4 504.35	
Äufnungskapital	9 499.50	
Honorarfonds.....	882.15	
	<u>14 886.—</u>	
	Äufnungskapital	
Vortrag vom Vorjahre	9 330.55	
Übertrag auf Äufnungskapital der 50-%- Obligationen-Zinsen	49.85	
Zinsen des Äufnungskapitals.....	119.10	
	<u>9 499.50</u>	

Fonds Daniel Jenny

Fr.

13

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre.....			14 829.45
B. Einnahmen:			
Zinsen: Obligationen, siehe 17	329.70		
Zinsen: Sparheft Nr. 50200, siehe 17 , Nr. 9	23.25		
	<u>352.95</u>		
Übertrag auf Stammkapital von 20 % der Zinsen	70.60		
	<u>423.55</u>		
Zinsen: Sparheft Nr. 60995 «Stamm», siehe 17 , Nr. 9	44.26	467.81	
C. Ausgaben:			
Übertrag auf Betriebsrechnung, siehe 1 ..	19.85		
Übertrag auf Stammkapital	70.60		
Depotgebühr	9.20	99.65	
		<u>368.16</u>	
	Vorschlag der Fondsrechnung		368.16
D. Vortrag auf neue Rechnung			<u>15 197.61</u>

Zentralfonds

14

Inventar der Obligationen des Fonds

Bestand am 1. Januar 1954, nom.	573 500.—
Eingang im Jahre 1954	<u>3 000.—</u>
	576 500.—
Ausgang im Jahre 1954	<u>19 000.—</u>
Bestand am 31. Dezember 1954, nom.	<u>557 500.—</u>

Kapitalrechnung des Fonds

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre			578 411.82
B. Einnahmen:			
Zinsen: Obligationen, siehe 17	20 274.40		
Depositenheft, siehe 17 , Nr. 14 ..	135.55		
	<u>20 409.95</u>		
Rückzahlung von nom. Fr. 19 000.— Oblig.	19 000.—	39 409.95	
C. Ausgaben:			
Übertrag auf die Betriebsrechnung, siehe 1	30 311.75		
Ankauf von nom. 3 000.— Oblig.	3 189.20		
Depotgebühren und Bankspesen	462.—		
Konversionssoulte	115.95		
Entlassung aus dem Inventar von nom. Fr. 16 000.— Obligationen	16 000.—	50 078.90	
		<u>10 668.95</u>	
	Rückschlag der Kapitalrechnung		10 668.95
D. Vortrag auf neue Rechnung			<u>567 742.87</u>

15	Luftelektrische Kommission	Fr.
	A. Vermögensvortrag vom Vorjahre	4 541.80
	B. Einnahmen:	
	Zins auf Depositenheft, siehe 17 , Nr. 16 ..	68.30
	Rückerstattung der Verrechnungssteuer..	22.35 90.65
	C. Ausgaben:	
	Keine	—.—
		Mehreinnahmen 90.65
	D. Vortrag auf neue Rechnung	4 632.45

16 **Kommission für die Schweizerischen Paläontologischen Abhandlungen**

Inventar der Obligationen

Bestand am 31.12.1953, nom.	80 000.—
Eingang im Jahre 1954	—.—
Ausgang im Jahre 1954	—.—
Bestand am 31.12.1954, nom.	80 000.—

Kapitalrechnung

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre, nom.	100 245.72
B. Einnahmen:	
Zinsen der Obligationen, siehe 17	2 602.15
Zinsen des Depositenheftes, siehe 17 , Nr. 18	462.15
Erlös aus Bänden und Separata	27 565.25 30 629.55
C. Ausgaben:	
Übertrag auf die Betriebsrechnung, siehe 1	5 097.30
	Vorschlag der Kapitalrechnung 25 532.25
D. Vermögensstand am 31.12.1954	125 777.97

Spezifikation der Wertschriften der Gesellschaft

17

I. Obligationen

A. Stammkapital

Nominal- wert Fr.		Coupons- termin	Ertrag Fr.
45 000.—	3 % Eidg. Anleihe von 1951	15. 3.	
		15. 9.	945.—
5 000.—	3 ½ % Kanton Bern von 1949	15. 3.	
		15. 9.	122.50
5 000.—	3 % Stadt Zürich von 1951	1. 3.	
		1. 9.	105.—
4 000.—	3 ½ % Eidg. Anleihe von 1944 rückzahlbar am 1.5.1964	1. 5.	
		1. 11.	98.—
14 500.—	2¾ % Allg. Aarg. Ersparniskasse	30. 11.	139.50
6 000.—	3 % Kanton Genf von 1953	1. 6.	
		1. 12.	126.—
11 000.—	3 % SBB différe 1903 jährliche Auslosungen bis 1962	15. 5.	
		15. 11.	247.50
12 000.—	2¾ % Eidg. Anleihe von 1954	1. 9.	115.50
6 000.—	3 ¼ % Pfandbriefe d. Schweiz. Kantonalbanken Serie 29, von 1945	1. 4.	
		1. 10.	136.50
6 000.—	3 % Kraftwerke Oberhasli AG, Innertkirchen April 1951	15. 4.	
		15. 10.	126.—
4 000.—	3 % Stadt Lausanne von 1953	15. 7.	42.—
<hr/>			
118 500.—			
	Rückvergütung der Verrechnungssteuer		963.50
	14 500.— Oblig. 3 ½ % Allg. Aarg. Ersparniskasse, konvertiert in 2¾ % Allg. Aarg. Ersparniskasse		177.60
			<hr/>
			3 344.60

B. Fonds Helene und Cécile Rübel

11 000.—	3 ½ % Aare-Tessin AG für Elektrizität Olten 1942, rückzahlbar ab 1953	1. 1.	
		1. 7.	269.50
6 000.—	3 ½ % Eidg. Anleihe von 1943 rückzahlbar ab 1954	15. 4.	
		15. 10.	147.—
4 000.—	3 % Kanton Wallis, Oblig., von 1943	31. 1.	
		31. 7.	42.—
1 000.—	3 ½ % Kanton Luzern von 1943 rückzahlbar ab 1. Januar 1963	1. 2.	
		1. 8.	24.50
25 000.—	3 % Eidg. Anleihe 1952	15. 11.	525.—
<hr/>			
47 000.—			
	3 000.— 3 ½ % Oblig. Kraftwerk Rapperswil-Auenstein von 1943		73.50
	Rückvergütung der Verrechnungssteuer		333.80
			<hr/>
			1 415.30

Nominal- wert Fr.		Coupons- termin	Ertrag Fr.
<i>C. Fonds für den Preis von Dr. Schläfli</i>			
12 000.—	3¼ % Anleihe des Kts. Zürich von 1947, rückzahlbar ab 15.10.1977	15. 4. 15. 10.	273.—
5 000.—	3 % SBB différe jährliche Auslosungen bis 1973	15. 5. 15. 11.	112.50
5 000.—	3½ % Eidg. Anleihe von 1943 rückzahlbar ab 1.1.1961	1. 5. 1. 11.	122.50
3 000.—	3 % Nordostschw. Kraftwerke AG, Baden, 1950	16. 1. 16. 7.	63.—
2 500.—	3½ % Eidg. Anleihe 1944, rückzahlbar spätestens am 1.5.1964	1. 5. 1. 11.	61.20
1 000.—	3 % Stadt Lausanne von 1953	1. 10.	10.50
1 000.—	3 % Stadt Zürich von 1950	31. 3. 30. 9.	21.—
1 000.—	3½ % Eidg. Anleihe von 1943 ab 15.4.1954 jährl. Auslosungen	15. 4. 15. 10.	24.50
<hr/> 30 500.—			
	Rückvergütung der Verrechnungssteuer		<hr/> 272.80
			961.—

<i>D. Rübelfonds für Pflanzengeographie</i>			
25 000.—	3 % Pfandbrief Pfandbriefbank Schweiz. Hypothekarinstitute, Serie 65 von 1954	30. 11.	262.50
15 000.—	3¼ % Schweiz. Bodenkreditanstalt Serie H	1. 4. 1. 10.	341.20
10 000.—	3½ % Kanton Genf von 1942 rückzahlbar durch Auslosungen v. 1948–1962	15. 4. 15. 10.	245.—
10 000.—	2¾ % Eidg. Anleihe von 1951	15. 3. 15. 9.	192.50
<hr/> 60 000.—			
	Rückvergütung der Verrechnungssteuer		<hr/> 509.10
			1 550.30

Nominal- wert Fr.	Coupons- termin	Ertrag Fr.
<i>E. Fonds «Stiftung Dr. J. de Giacomi»</i>		
110 000.— 3½ % Eidg. Anleihe von 1945	15. 6.	
	15. 12.	2 695.—
120 000.— 3¼ % Eidg. Anleihe von 1946	15. 4.	
	15. 10.	2 730.—
		1 926.10
Rückvergütung der Verrechnungssteuer		
25 000.— 3½ % Kanton Genf von 1942	15. 4.	
	15. 10.	612.50
20 000.— 3 % Stadt Lausanne von 1952	15. 4.	
	15. 10.	420.—
12 000.— 3½ % Kanton Bern von 1949	15. 3.	
	15. 9.	294.—
10 000.— 3¼ % Eidg. Anleihe von 1948	1. 2.	
	1. 8.	227.50
10 000.— 3½ % Eidg. Anleihe von 1943	1. 5.	
	1. 11.	245.—
10 000.— 3½ % Stadt Zürich von 1948	1. 2.	
	1. 8.	245.—
6 000.— 5 % Marokkanische Eisenbahnen	1. 6.	
	1. 12.	300.—
364.— (§ m/n 2475.—) 6 % Rentenbons Compañía	1. 1.	
	1. 7.	25.85
<hr/> 323 364.—		
		<hr/> 781.30
		<hr/> 10 502.25

F. Fonds «Aargauerstiftung»

3 000.— 3½ % Eidg. Anleihe von 1944	1. 5.	
	1. 11.	73.50
		26.25
		<hr/> 99.75

G. Fonds Daniel Jenny

11 000.— 3 % SBB von 1938, rückzahlbar ab 30.4.1957	30. 4.	
	31. 10.	231.—
		98.70
		<hr/> 329.70

Nominalwert Fr.		Coupons-termin	Ertrag Fr.
<i>H. Zentralfonds</i>			
25 000.—	3¼ % Kanton Zürich von 1947	15. 4.	
		15. 10.	568.70
75 000.—	3½ % Eidg. Anleihe von 1945, Juni-Ausgabe	30. 6.	
		31. 12.	1 837.50
23 000.—	3½ % Kanton Zürich von 1944 kündbar ab 30.11.1959	28. 2.	
		31. 8.	563.50
1 000.—	3½ % Kanton Genf von 1942 Rückzahlung von 1948–1962	15. 4.	
		15. 10.	490.—*
20 000.—	3¼ % Eidg. Anleihe von 1946 kündbar ab 15.1.1961	15. 4.	
		15. 10.	455.—
25 000.—	3½ % Zentralschweizerische Kraftwerke kündbar ab 30.6.1960, von 1948	31. 3.	
		30. 9.	612.50
25 000.—	3½ % Kraftwerke Oberhasli AG, von 1948 Oktoberausgabe	1. 5.	
		1. 11.	612.50
9 000.—	3 % Eidg. Anleihe von 1950	31. 5.	
		30. 11.	189.—
10 000.—	3½ % Eidg. Anleihe von 1944 rückzahlbar am 1. Mai 1964	1. 5.	
		1. 11.	245.—
10 000.—	3½ % Eidg. Anleihe von 1945 rückzahlbar am 1.5.1965	15. 6.	
		15. 12.	245.—
75 000.—	3½ % Eidg. Anleihe von 1943, April-Ausgaben	15. 4.	
		15. 10.	1 837.50
40 000.—	3½ % Eidg. Anleihe von 1944, November-Ausgabe	15. 4.	
		15. 10.	980.—
90 000.—	3 % Eidg. Anleihe von 1952	15. 5.	
		15. 11.	1 890.—
10 000.—	3¼ % Eidg. Anleihe von 1948	1. 2.	
		1. 8.	227.50
55 000.—	3¼ % Kraftw. Wassen AG, Wassen, v. 1947	1. 5.	
		1. 11.	1 251.20
5 000.—	3½ % Zentralschweiz. Kraftwerke, fällig 1971	30. 6.	
		31. 12.	122.50
3 000.—	3 % Pfandbriefbank 1954, Serie 65	30. 11.	31.50
28 000.—	56 Aktien Hypothekarbank in Winterthur, Winterthur, à 500.—		1 078.—
12 500.—	25 Aktien Schweizerische Kreditanstalt à 500.—		700.—
8 000.—	8 Aktien Schweizerische Unfallversicherungs- gesellschaft in Winterthur, à Fr. 1000.—, 80 % einbezahlt		840.—
3 000.—	3½ % Kraftwerk Ruppertswil-Auenstein A. G. v. 1943		—.—
552 500.—			
5 000.—	3 % Obligationen der Erparniskasse des Amts- bezirks Signau in Langnau, Legat Dr. R. La Nicca, mit Nutznießung belastet.		
557 500.—			
	Fr. 19 000.— 3½ % Kanton Genf von 1942, ausge- lost per 15. Oktober 1954*		
	Fr. 3000.— 3¼ % Pfandbriefbank, konvertiert 22. II. in 3%, gleiche, Serie 65 von 1954		
	Rückvergütung der Verrechnungssteuer		5 497.50
			<u>20 274.40</u>

Nominal- wert Fr.	Coupons- termin	Ertrag Fr.
<i>J. Kommission für die Schweiz. Paläontologischen Abhandlungen</i>		
22 000.— 3½ % Kanton Neuenburg von 1945	15. 4.	
Auslosungen von 1952–1965	15. 10.	539.—
10 000.— 3¼ % Kanton Zürich von 1937	15. 3.	
	15. 9.	227.50
11 000.— 3½ % SBB von 1935	15. 3.	
Auslosungen 1936–1960	15. 9.	269.50
10 000.— 3½ % Eidg. Anleihe von 1945	30. 6.	
rückzahlbar ab 30.6.1965	31. 12.	245.—
10 000.— 3¼ % Eidg. Anleihe von 1948	1. 2.	
	1. 8.	227.50
6 000.— 3½ % Eidg. Anleihe von 1932/33	1. 4.	
Auslosungen 1933–1963	1. 10.	147.—
11 000.— 3 % SBB von 1938	30. 4.	
	31. 10.	231.—
80 000.—		
Rückvergütung der Verrechnungssteuer		715.65
		2 602.15

II. Depositen- und Sparhefte

	Ertrag Fr.	Saldo Fr.
1. Stammkapital	9.70	570.89
2. Betriebsrechnung	341.40	30 592.75
3. Fonds Helene und Cécile Rübel	13.60	4 556.20
4. Fonds für den Preis von Dr. Schläfli	123.78	6 746.36
5. Legat Prof. F. A. Forel	38.35	2 600.45
6. Fonds für die Reservate in Robenhausen	20.15	1 099.90
7. Fonds «Stiftung Dr. Joachim de Giacomi»	116.85	5 298.80
8. Fonds «Aargauerstiftung»	217.60	11 886.—
9. Fonds Daniel Jenny	67.51	4 256.26
10. Kommission für das Schweiz. Naturw. Reisestipendium	284.95	24 882.10
11. Denkschriften-Kommission	394.17	34 562.94
12. Pflanzengeographische Kommission	76.45	1 586.55
13. Wissenschaftliche Nationalpark-Kommission	127.67	7 649.25
14. Zentralfonds	135.55	16 154.55
15. Jungfraujoeh-Kommission	122.95	8 820.—
16. Luftelektrische Kommission	68.30	4 632.45
17. Hydrobiologische Kommission	57.75	7 174.—
18. Kommission für die Schweiz. Paläontologischen Abhand- lungen	462.15	42 032.25
		215 101.70

18 III. Abrechnungen der Kommissionen mit Krediten der Eidgenossenschaft

Denkschriften-Kommission		Fr.
A. Vortrag vom Vorjahre		27 324.84
B. Einnahmen:		
Kredit der Eidgenossenschaft	10 000.—	
Erlös aus Denkschriften.....	1 385.25	
Rückerstattung der Verrechnungssteuer..	122.—	
Zinsen Sparhefte	394.17	11 901.42
	<hr/>	
C. Ausgaben:		
Zahlung an Gebr. Fretz, Zürich	1 409.30	
Beitrag an die Druckkosten der Nekrologe in den «Verhandlungen»	1 750.—	
Porti und Telephon	15.45	3 174.75
	<hr/>	
	Mehreinnahmen 1954	<u>8 726.67</u>
D. Vortrag auf neue Rechnung		<u>36 051.51</u>

19

Gletscher-Kommission

A. Vortrag vom Vorjahre		75.22
B. Einnahmen:		
Kredit der Eidgenossenschaft	7 000.—	
Rückerstattung der Verrechnungssteuer..	6.45	
Kontokorrent-Zinsen	31.20	7 037.65
	<hr/>	
C. Ausgaben:		
1. Verwaltung	393.70	
2. Sitzungen	647.—	
3. Gletscherbeobachtungen.....	2 807.50	
4. Studien	2 704.80	
5. Publikationen und Drucksachen	562.25	
6. Verschiedenes	25.10	7 140.35
	<hr/>	
	Mehrausgaben 1954	<u>102.70</u>
D. Vortrag auf neue Rechnung	Passivsaldo	<u>27.48</u>

Kryptogamen-Kommission

20

Fr.

A. Vortrag vom Vorjahre, Passivsaldo		162.40
B. Einnahmen:		
Kredit der Eidgenossenschaft	5 000.—	
Verkauf von «Beiträgen zur Kryptogamen- flora»	767.10	
Rückvergütung der Verrechnungssteuer..	3.60	
Zinsen, Kontokorrent	27.26	5 797.96
		<hr/>
C. Ausgaben:		
Büchler & Co., Bern:		
Teilzahlung an Band 11, Heft 1	6 000.—	
Reisespesen	23.90	
Beitrag an die S. N. G.....	250.—	
Kontokorrent, Provision und Spesen	17.36	6 291.26
		<hr/>
	Mehrausgaben 1954	493.30
		<hr/>
D. Vortrag auf neue Rechnung	Passivsaldo	655.70
		<hr/>

Kommission für das Schweiz. Naturwissenschaftliche Reisestipendium

21

A. Vortrag vom Vorjahre		18 179.30
B. Einnahmen:		
Kredit der Eidgenossenschaft	6 600.—	
Zinsen Depositenheft	284.95	
Rückerstattung der Verrechnungssteuer..	78.85	6 963.80
		<hr/>
C. Ausgaben:		
Bureau- und Reisespesen	283.85	
Druck und Zirkulare	75.—	358.85
		<hr/>
	Mehreinnahmen 1954	6 604.95
		<hr/>
D. Vortrag auf neue Rechnung		24 784.25
		<hr/>

22

Pflanzengeographische Kommission

Fr.

A. Vortrag vom Vorjahre			2 287.12
B. Einnahmen:			
Kredit der Eidgenossenschaft	5 000.—		
Zinsen der Schenkung Prof. Rübel	1 041.20		
Rückvergütung der Verrechnungssteuer ..	509.10		
Beitrag des Nationalfonds an die Veget.			
Kartierung des Creux-du-Van-Gebietes	1 650.—		
Erlös aus Publikationen	945.15		
Zinsen Sparhefte	76.45	9 221.90	
C. Ausgaben			
Verlag Hans Huber, Bern:			
Heft 33	4 559.20		
Heft 34	3 900.—		
Beitrag an Dr. Urs Schwarz für seine			
Kartierung des Creux-du-Van-Gebietes	1 650.—		
Kümmerly & Frey, Bern	370.70		
Reise- und Sitzungsspesen	183.25		
Porti- und Bureauspesen	13.10		
Beitrag an die S. N. G.	250.—		
Konversionssoulte	966.25		
Depotgebühren	45.50	11 938.—	
		Mehrausgaben 1954	2 716.10
D. Vortrag auf neue Rechnung	Passivsaldo		428.98

23

Kommission für die wissenschaftliche Erforschung des Nationalparks

A. Vortrag vom Vorjahre			6 984.25
B. Einnahmen:			
Kredit der Eidgenossenschaft	5 000.—		
Beitrag des Schweiz. Nationalfonds an			
Druckkosten	11 448.—		
Beitrag der Kiefer-Hablützel-Stiftung ...	9 650.—		
Beiträge des Schweiz. Naturschutzbundes	6 000.—		
Beitrag des Eidg. Forstinspektorats	813.35		
Druckbeitrag Dr. Furrer	800.—		
Rückvergütung Verrechnungssteuer	10.75		
Zinsen Einlageheft	127.67	33 849.77	
C. Ausgaben:			
<i>Botanische Subkommission</i>			
Vergütungen an Mitarbeiter	2 661.15		
Material	36.95		
<i>Geologische Subkommission</i>			
Vergütungen an Mitarbeiter	1 817.20		
<i>Hydrologische Subkommission</i>	411.60		
<i>Zoologische Subkommission</i>	1 346.25		
<i>Publikationen</i>	22 310.50		
<i>Verwaltung</i>			
Sitzungs- und Reisespesen	1 145.70		
Beitrag an die S. N. G.	250.—	29 979.35	
		Mehreinnahmen 1954	3 870.42
D. Vortrag auf neue Rechnung			10 854.67

Hydrobiologische Kommission

Fr.

24

A. Vortrag vom Vorjahre			1 587.26
B. Einnahmen:			
Kredit der Eidgenossenschaft	7 000.—		
Beitrag der EAWAG-Zürich	3 000.—		
Beitrag der Schweiz. Vereinigung für Ge- wässerschutz	2 000.—		
Druckkostenbeitrag des Schweiz. National- fonds	800.—		
Druckkostenbeitrag an Arbeit Dr. Morti- mer	315.60		
Rückvergütung der Verrechnungssteuer .	16.10		
Zinsen Depositenheft	57.75	13 189.45	
C. Ausgaben:			
Birkhäuser, Basel: Zeitschrift für Hydro- logie	8 048.—		
Birkhäuser, Basel	276.—		
Separata	23.45		
Anderson & Weidmann, Zürich, Klischees	892.20		
Klischees	447.45		
E. Märki, Zürich: Limnologische Unter- suchungen	1 227.90		
Prof. O. Jaag, Zürich: Arbeit im Gelände	508.10		
Redaktion und Herausgabe der Zeitschrift	349.75		
Sitzungsspesen	19.80		
Spesen für die Spedition und Porti	40.—		
Beitrag an die S. N. G.	350.—	12 182.65	
		Mehreinnahmen 1954	1 006.80
D. Vortrag auf neue Rechnung			2 594.06

Kommission für die hochalpine Forschungsstation Jungfraujoeh

25

A. Vortrag vom Vorjahre			7 659.75
B. Einnahmen:			
Kredit der Eidgenossenschaft	1 000.—		
Zinsen Depositenheft	122.95		
Rückvergütung der Verrechnungssteuer ..	37.35	1 160.30	
C. Ausgaben:			
Beitrag an die S. N. G.		50.—	
		Mehreinnahmen 1954	1 110.30
D. Vortrag auf neue Rechnung			8 770.05

26

**IV. Inventar, Betriebs- und Kapitalrechnung des Reparationsfonds
der Geologischen Kommission**

A. Obligationen

Nominalwert	Coupons-termin	Ertrag Fr.
19 000.— 3 ½ % Kanton Zürich von 1944 rückzahlbar am 28.2.1969	28. 2. 31. 8.	465.50
5 000.— 3% Comune di Chiasso Sept. 1953.....	30. 4. 31. 10.	105.—
<hr/> 24 000.—		
Rückerstattung der Verrechnungssteuer		<hr/> 215.35
		<hr/> 785.85

B. Sparhefte 2 604.07 42.01

Betriebsrechnung

Einnahmen:	
Zinsenübertrag aus der Kapitalrechnung	827.86
Ausgaben:	
Bankspesen	18.30
	<hr/> Mehreinnahmen 809.56

Kapitalrechnung

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre	25 794.51
B. Einnahmen:	
Zinsen: Obligationen	785.85
Sparhefte	42.01
Mehreinnahmen der Betriebsrechnung ...	809.56
	<hr/> 1 637.42
C. Ausgaben:	
Übertrag auf die Betriebsrechnung	827.86
	<hr/> Vorschlag der Kapitalrechnung 809.56
D. Vermögensvortrag auf neue Rechnung	<hr/> 26 604.07

AKTIVEN

Bilanz vom 31. Dezember 1954

PASSIVEN 27

	Fr.	Fr.
Saldi von Bankrechnungen:		
Gletscher-Kommission 19	1 295.—	
Kryptogamen-Kommission 20	125.50	
Kommission für Paläontologische Abhandlungen 16	—.—	1 420.50
Depositen- und Sparhefte, Saldi laut Spezifikation 17	215 101.70	
Reparationsfonds 26	2 604.07	
Med.-Biologische Gesellschaft	2 631.30	
Obligationen, laut Spezifikation 17	1 230 864.—	
Obligationen Reparationsfonds 26	24 000.—	
Postscheck	14 433.72	
Kasse	1 544.64	
Guthaben für Inserate in den «Verhandlungen»	7 200.—	
Passivsaldi:		
Pflanzengeographische Kommission 22		428.98
Gletscher-Kommission 19		27.48
Kryptogamen-Kommission 20		655.70
		<u>1 500 912.09</u>

	Fr.	Fr.
I. Disponibles Kapital 4	44 076.08	
Stammkapital 5	119 864.19	
Fonds Helene und Cécile Rübel 6	49 000.—	
Fonds f. d. Preis v. Dr. Schläfli 7	37 212.97	
Legat Prof. F. A. Forel 8	2 600.45	
Rübel-Fonds f. Pflanzengeogr. 9	60 000.—	
Fonds für Reservate in Robenhäusern 10	1 099.90	
Fonds «Stiftung Dr. Joachim de Giacomi» 11	326 885.36	
Fonds «Aargauerstiftung» 12	14 886.—	
Fonds Daniel Jenny 13	15 197.61	
Zentralfonds 14	567 742.87	
Luftelektrische Kommission 15	4 632.45	
Kommission f. d. Schweiz. Paläontologischen Abhandlungen 16	125 777.97	1 368 975.85
II. Denkschriften-Kommission 18	36 051.51	
Kommission f. d. Schweiz. Naturw. Reisestipendium 21	24 784.25	
Kommission f. d. wissensch. Erforschung des Nationalparks 23	10 854.67	
Hydrobiologische Kommission 24	2 594.06	
Jungfrauoch-Kommission 25	8 770.05	83 054.54
III. Reparationsfonds 26		26 604.07
Kreditor: Med.-Biologische Gesellschaft		1 251.03
Transitorische Posten		21 026.60
		<u>1 500 912.09</u>

Der Quästor: *Ch. Blanc*

227

**Jahresrechnungen und Bilanzen von Unternehmungen der S.N.G.
mit Spezialrechnungsführern**

Schweizerische Geologische Kommission

<i>I. Ordentliche Einnahmen:</i>	Fr.
1. Saldo vom 31. Dezember 1953	2 489.26
2. Kredit der Eidgenossenschaft für 1954	103 000.—
3. Verkauf von geologischen Publikationen durch den Kommissionsverlag Kümmerly & Frey, Bern	4 483.95
4. Personalbeiträge von 2 % an die AHV	766.92
5. Zinsen Bank (netto) und Rückzahlungen.....	613.15
Total der Einnahmen	<u>111 353.28</u>
<i>II. Ausgaben:</i>	
A. Geologische Feldaufnahmen, Gesteinsanalysen und Dünnschliffe	19 163.45
B. Vorbereitung des Drucks, Gehalt der Adjunkten, Löhne der Zeichner, topogr. Karten, Pläne, Kon- ferenzen, Varia	40 508.47
C. Druck von geologischen Karten	31 360.15
Druck von geologischen Texten usw. .	<u>4 004.10</u>
D. Leitung und Verwaltung, Remuneration des Prä- sidenten, des Sekretärs und des Kassiers, Telephon, Porti, Versicherungen (Lager, Mobiliar, Unfall), Unkostenbeitrag an Zentralvorstand der S.N.G....	<u>12 803.95</u>
Total der Ausgaben	<u>107 840.12</u>
<i>III. Aktivalsaldo</i> am 31. Dezember 1954	<u>3 513.16</u>

Der Rechnungsführer: *O. P. Schwarz*

Schweizerische Geodätische Kommission

Fr. **29**

A. Vortrag vom Vorjahre, Passivsaldo			523.60
B. Einnahmen:			
Bundesbeitrag	58 000.—		
Zinserlös	363.95		
Verkauf von Veröffentlichungen	52.—	58 415.95	
C. Ausgaben:			
Gehalt für 3 Ingenieure	39 807.—		
Lohn für Hilfskraft (Techniker)	10 362.20		
Beiträge an AHV	1 489.10		
Unfallversicherung	552.20		
Schweiz. Mobiliarversicherung	57.20		
Feldarbeiten der Ingenieure	5 459.30		
Bureauauslagen in Zürich	951.80		
Kommissionssitzungen	491.70		
Delegation an die X. Hauptversammlung der UGGI	600.—		
Procès-verbaux 1953 und 1954	1 791.—		
Andere Druckkosten	109.85		
Verwaltung in Bern	282.30		
Beitrag an die S.N.G.	580.—	62 533.65	
		Mehrausgaben 1954	4 117.70
D. Vortrag auf neue Rechnung		Passivsaldo	4 641.30

Der Präsident: Prof. C. F. Baeschlin

Schweizerische Geotechnische Kommission

30

A. Vortrag vom Vorjahr			2 712.48
B. Einnahmen:			
Kredit der Eidgenossenschaft	15 000.—		
Büchererlös 1954	1 608.90		
Beiträge und Rückvergütungen von dritter Seite	1 881.95	18 490.85	
C. Ausgaben:			
Verwaltung (Bureau, Sitzungen)	3 634.85		
Beiträge an Verbände	150.—		
Untersuchungsarbeiten betreffend:			
Erzlagerstätten	4 689.60		
Phosphatvorkommen Val Cadlimo	3 888.45		
Mineralfunde der Schweizer Alpen	246.75		
Straßenbaugesteine	1 833.10		
Erdöl	207.—		
Verschiedene nutzbare Gesteine	357.90		
Disthenvorkommen	1 457.15		
Quarzvorkommen	91.90		
Sammlung der Analysen schweiz. Gesteine	2 532.40		
Erfahrungen beim Stollenbau	588.—		
Bücher, Buchbinder, Bibliographie	545.23		
Versicherungen	304.80		
Anteil des Büchererlöses der Hydro- logischen Kommission	36.—	20 563.13	
		Mehrausgaben 1954	2 072.28
		Aktivsaldo	640.20

Der Präsident: Prof. F. de Quervain

Euler-Fonds

I. Betriebsrechnung

<i>Einnahmen:</i>		Fr.
a) Beiträge der Euler-Gesellschaft:		
Mitgliederbeiträge	3 175.—	
Außerordentliche Beiträge	30 075.—	33 250.—
b) Zinsen		4 539.30
c) Eingänge aus Abonnements		24 557.55
d) Verkäufe ab Lager (Vertriebskonto)		1 825.80
		<u>64 172.65</u>
 <i>Ausgaben:</i>		
a) Druck von Band I/27	21 345.55	
Redaktorenhonorare für I/27	5 040.—	
Druck von Band II/12	21 484.10	
Redaktorenhonorare für II/12	6 240.—	
Papierereinkauf	23 436.60	
Versandspesen	809.75	78 356.—
b) Allgemeine Unkosten:		
1. Reisespesen	185.60	
2. Versicherungsprämien	538.35	
3. Drucksachen (Prospekte USA)	1 197.15	
4. Porti, Telephon, Postscheck	158.40	
5. Diverse Spesen, Bankspesen	408.—	
	<u>2 487.50</u>	
./.. Verkauf von Separata: Vorrede II/12	600.—	1 887.50
		<u>80 243.50</u>

II. Vermögensstatus

Am 31. Dezember 1953 betrug der Euler-Fonds		104 255.49
Einnahmen im Berichtsjahr	64 172.65	
Ausgaben im Berichtsjahr	80 243.50	
<i>Ausgabenüberschuß</i>		<u>16 070.85</u>
<i>Bestand des Euler-Fonds am 31. Dezember 1954</i>		<u>88 184.64</u>

III. Schlußbilanz

	Aktiva	Passiva
Bankguthaben	966.—	
Postscheck	6 185.64	
Wertschriften	190 000.—	
Debitoren	750.—	
Kreditoren		1 140.—
Rückstellung für in Auftrag gegebene Bände		79 000.—
Vorausbezahlte Subskriptionen		29 577.—
Euler-Fonds-Konto		88 184.64
	<u>197 901.64</u>	<u>197 901.64</u>

Der Schatzmeister: *Ch. Zoelly*

Hydrologische Kommission

Fr.

32

A. Vortrag vom Vorjahre		981.10
B. Einnahmen:		
Bundeskredit	6 000.—	
Rückvergütungen für die Hydrologische Bibliographie 1948—1952:		
Von der Eidg. Inspektion für Forstwesen	600.—	
Von der Gletscherkommission der S. N. G.	600.—	
Für den Verkauf von Publikationen:		
Von der Geotechnischen Kommission der S. N. G.	36.—	
	Total Einnahmen	<u>7 236.—</u>

C. Ausgaben:

1. Büro, Sitzungen:

a) Büromaterial, Lichtpausen, Schreibarbeiten, Porti und Taxen	215.65	
b) Sitzungen, Reisespesen	495.65	
c) Beitrag an die S. N. G.	60.—	771.30

2. Studien im Maggiagebiet:

a) Große Thermometerhütte mit Untergestell	620.—	
b) Feldarbeiten, Transporte, Montagen, Salz, Vaselineöl, div. Verbrauchsmaterial und Spesen	2 191.85	2 811.85

3. Studien im Gebiet der Baye de Montreux:

Reisespesen, Feldzulagen für Beobachter und Gehilfen		481.75
--	--	--------

4. Studien im Gebiet des Aletschgletschers:

a) Reisespesen, Feldzulagen für Beobachter und Ge- hilfen	1 412.70	
b) Transporte und Material	46.35	1 459.05

4. Publikationen:

Hydrologische Bibliographie 1948—1952 (Restzahlung)		572.80
---	--	--------

Total Ausgaben 6 096.75

Rekapitulation:

A. Vortrag vom Vorjahre		981.10
B. Einnahmen	7 236.—	
C. Ausgaben	<u>6 096.75</u>	
Mehreinnahmen		1 139.25
Saldo am 31. Dezember 1954		2 120.35
Rückstellungen		900.—
D. Vortrag auf neue Rechnung		<u>1 220.35</u>

Der Präsident: G. Schnitter

Rapport des vérificateurs des comptes

Au Comité central de la Société Helvétique des Sciences Naturelles, Lausanne

Messieurs,

Les vérificateurs soussignés de la S. H. S. N. ont examiné les comptes suivants pour 1954, établis par la trésorerie centrale de la Société:

Compte d'administration	Commission d'électricité atmosphérique
Fonds Hélène et Cécile Rübel	Commission des mémoires suisses de Paléontologie
Fonds central	Commission des publications
Fondation Schläfli	Commission des glaciers
Legs Prof. F.-A. Forel	Commission pour l'étude des cryptogames
Fonds Rübel pour phytogéographie	Commission des bourses de voyage
Streufonds Robenhausen	Commission phytogéographique
Fondation D ^r J. de Giacomi	Commission scientifique du Parc national suisse
Fondation argovienne de la commission géologique	Commission hydrobiologique
Fonds de réparation de la commission géologique	Commission du Jungfraujoch
Fonds Daniel Jenny	

Nous avons constaté que les comptes sont conformes aux pièces justificatives. De nombreux sondages nous ont montré que la comptabilité est parfaitement tenue. Nous exprimons nos remerciements à M^{lle} Zollinger, secrétaire comptable, et à M. Blanc, trésorier, et nous vous proposons d'approuver les comptes et de décharger le trésorier.

Lausanne, le 4 mars et le 6 mai 1955.

H. Guénin

P. Javet

P. Mercier

Les vérificateurs soussignés et le trésorier central de la S.H.S.N. ont examiné les comptes de 1954 des commissions suivantes qui ont un trésorier spécial:

Commission géologique	Commission d'hydrologie
Commission géodésique	Commission Euler
Commission géotechnique	

Ils ont procédé à de nombreux pointages et contrôlé la concordance entre les diverses pièces et les bilans. Ils ont constaté que les comptes qui leur étaient présentés étaient parfaitement en ordre.

Lausanne, le 4 mars et le 6 mai 1955.

H. Guénin

P. Javet

P. Mercier

Ch. Blanc

Les vérificateurs soussignés et le trésorier central de la S.H.S.N. ont constaté que les comptes des sociétés suivantes, subventionnées par la Confédération, sont établis en bon ordre et signés par les organes respectifs responsables:

Société mathématique	Société paléontologique
Société zoologique	Société d'Anthropologie et d'Ethnologie
Société botanique	
Société entomologique	

Lausanne, le 4 mars 1955.

H. Guénin

P. Javet

Ch. Blanc

Eigentum der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft

(Siehe «Verhandlungen» 1935, Einsiedeln, S. 46)

Bibliographie der Reglemente der Kommissionen usw.

- Denkschriften-Kommission: Verh. Zürich 1917, I. Teil, S. 87; Verh. Neuchâtel, 1920, I, S. 136; Verh. Solothurn 1936, S. 43.
- Euler-Kommission: Verh. Zürich 1917, I, S. 91; Verh. Schaffhausen 1921, I, S. 111 (auch schon 1909 und 1910); Verh. Thun 1932, S. 180.
- Schläfli-Kommission: Verh. Zürich 1917, I, S. 97; Verh. Schaffhausen 1921, I, S. 114, und Verh. Solothurn 1936, S. 136.
- Geologische Kommission: Verh. Schaffhausen 1921, I, S. 117; Verh. Freiburg 1945, S. 255.
- Geotechnische Kommission: Verh. Zürich 1917, I, S. 101; Verh. Neuchâtel 1920, I, S. 140; Verh. Aarau 1925, S. 136.
- Geodätische Kommission: Verh. Zürich 1917, I, S. 106; Verh. Schaffhausen 1921, I, S. 120.
- Hydrobiologische Kommission: Verh. Schaffhausen 1921, I, S. 122; Verh. Sitten 1942, S. 276.
- Gletscher-Kommission: Reglement vom 2. Juli 1916, aber nur erwähnt in den Verh. von 1916, beim Gletscherbericht, nirgends gedruckt. Verh. Sitten 1942, S. 271.
- Kommission für die Kryptogamen-Flora: Verh. Schaffhausen 1921, I, S. 124.
- Kommission für das Naturwissenschaftliche Reisestipendium: Verh. Aarau 1925, I, S. 134.
- Luftelektrische Kommission: Verh. Schaffhausen 1943, S. 266.
- Pflanzengeographische Kommission: Verh. Schaffhausen 1921, I, S. 128.
- Wissenschaftliche Nationalpark-Kommission: Verh. Schaffhausen 1921, I, S. 130; Verh. Neuchâtel 1920, I, S. 16, und Vereinbarung betreffend den Nationalpark zwischen der Schweiz. Eidgenossenschaft, dem Schweiz. Bund für Naturschutz, der S. N. G. und der Eidg. Nationalpark-Kommission. Verh. Bern 1922, I, S. 18.
- Kommission für die Stiftung Dr. Joachim de Giacomi: Verh. Bern 1922, I, S. 142; Verh. Sils 1944, S. 292.
- Kommission für das Jungfrauoch: Reglement für die Forschungsstation, Separat, und Verh. Freiburg 1926, I, S. 104, erwähnt.
- Daniel-Jenny-Fonds: Verh. Freiburg 1926, I, S. 50.
- Statut der Aargauer Stiftung: Verh. Aarau 1925, S. 140.
- Chênes Censi, Atto Pubblico Notarile: Verh. Basel 1927, I, S. 132.
- Vereinbarung zwischen der S. N. G. und der Schweiz. Gesellschaft für Vogelkunde und Vogelschutz: Verh. Davos 1929, I, S. 143.

- Herausgabe der gesamten Werke Leonhard Eulers. Anträge des C. C.:
Verh. Lausanne 1909, II, S. 10; Verh. Basel 1910, II, S. 15.
- Schaffung des Senates der S. N. G.: Verh. Lausanne 1909, II, S. 13.
- Zentralfonds der S. N. G.: Verh. St. Gallen 1930, S. 162.
- Vereinbarung zwischen der S. N. G. und dem Internationalen Komitee
der Konstantentabellen: Verh. St. Gallen 1930, S. 163.
- Statuten des Komitees Steiner-Schläfli: Verh. Genf 1937, S. 20.
- Vertrag zwischen der Stiftung zur Herausgabe der «Schweizerischen
Paläontologischen Abhandlungen» und der Schweizerischen Natur-
forschenden Gesellschaft: Verh. Locarno 1940, S. 356.
- Reglement des Fonds Cécile Rübel: Verh. Schaffhausen 1943, S. 265;
Verh. St. Gallen 1948, S. 300.
- Vertrag zwischen der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft
und dem Schweizerischen Naturschutzbund; Verh. Sils 1944, S. 295.
- Reglement der Hydrologischen Kommission: Verh. St. Gallen 1948,
S. 296.
- Statuts de la Commission de la Société Helvétique des Sciences Natu-
relles pour le Centre Suisse de recherches scientifiques en Côte-
d'Ivoire: Verh. Bern 1952, S. 334.
- Provisorische Statuten der Forschungskommission der S.N.G. für den
Nationalfonds: Verh. Bern 1952, S. 336.
- Vertrag zwischen der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft
und der Stadt- und Hochschulbibliothek Bern: Verh. Lugano 1953,
S. 275.
- Règlement du Centre suisse de recherches scientifiques en Côte-d'Ivoire
(C.S.R.S.): S. 308 dieses Bandes.